



13851/14

(OR. en)

PRESSE 499
PR CO 47

PRESSEMEDDELELSE

3335. samling i Rådet

Transport, telekommunikation og energi

Luxembourg, den 8. oktober 2014

Formand

Maurizio Lupi

Italiens minister for infrastruktur og transport

P R E S S E

De vigtigste resultater af Rådets samling

Havnetjenester

Rådet vedtog en **generel indstilling** til et udkast til forordning om adgang til markedet for havnetjenester og finansiell gennemsigthed for havne. De nye regler forventes at fremme mere retfærdig konkurrence og mindske den juridiske usikkerhed og derved fremme effektive havnetjenester og investeringer i havne.

Vejtrafikovertrædelser

Rådet vedtog også en **generel indstilling** til et udkast til direktiv om grænseoverskridende udveksling af oplysninger om trafiksikkerhedsrelaterede færdselslovsovertrædelser. Dette kommer, kun fem måneder efter at Domstolen annullerede det tidligere direktiv på grund af et ukorrekt retsgrundlag. Efter Domstolens dom i maj 2014 førte det italienske formandskab hurtigt forhandlinger om den nye retsakt og nåede i dag frem til en vigtig aftale i Rådet, der giver os mulighed for hurtigt at indlede forhandlinger med Europa-Parlamentet og overholde fristen i maj 2015 for det nye direktivs ikrafttræden", sagde *Maurizio Lupi*, den italienske minister for infrastruktur og transport og formand for Rådet. Direktivet om grænseoverskridende retshåndhævelse vil forbedre vejsikkerheden, mindske antallet af overtrædelser af færdselsloven og tillade en hurtigere procedure til at identificere personer, der har begået færdselsforseelser i udlandet."

Jernbanemarkedsåbning og forvaltning

Ministrene havde en **orienterende debat** om to forslag til forbedring af jernbanetrafikken i EU ved at åbne markedet for national personbefordring og stærkere forvaltning (fjerde jernbanepakke). Drøftelserne skal være retningsgivende for det fremtidige arbejde med forslagene. "Efter halvandet år, der udelukkende har drejet sig om den tekniske søjle i fjerde jernbanepakke, var jeg stolt over i dag at være vært for den første strategiske debat om den politiske søjle i pakken", sagde minister *Maurizio Lupi*. "Alle ministrene havde mulighed for at fremsætte deres synspunkter om centrale spørgsmål som f.eks. national markedsåbning, ikkediskriminerende adgang til net, finansiell gennemsigthed og tildeling af kontrakter om offentlig trafikbetjening. På grundlag af dagens drøftelser vil Rådet fortsat arbejde hen imod en strategisk fælles tilgang til den politiske søjle med henblik på at nå til enighed om denne fælles tilgang på samlingen i Rådet i december."

Civil anvendelse af fjernstyrede luftfartøjssystemer (droner)

*Ministrene havde også en offentlig **orienterende debat** om udviklingen af civile droner i Europa og deres fremtidige brug i et luftrum, der er åbent for almindelig luftfart.*

Det fælles europæiske luftrum

*Rådet noterede sig en **fremskridtsrapport** om en foreslået revision af reglerne for det **fælles europæiske luftrum** med sigte på at fremskynde moderniseringen af EU's lufttrafikstyring.*

Minister Maurizio Lupi sagde: "Efter vores uformelle transportministtermøde den 16.-17. september i Milano, der fremhævede det vigtige bidrag fra det transeuropæiske transportnet (TEN-T)-projekter til vækst som forberedelse af den kommende revision af EU's 2020-strategi, hilser vi den interimrapport, som Kommissionens tidligere næstformand Henning Christophersen samt de europæiske koordinatore Bodewig and Secchi har udarbejdet i samråd med Den Europæiske Investeringsbank. Rapporten identificerer de vigtigste kategorier af projekter, der særlig egner sig til offentlig-private partnerskaber, og som i de næste tre år kan drage fordel af brugen af innovative finansielle instrumenter, bl.a. EU's finansielle instrumenter, i forbindelse med den pakke for beskæftigelse, vækst og investering, som den valgte formand for Europa-Kommissionen har foreslået.

INDHOLD¹

DELTAGERE	6
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

SKIBSFART	8
Havnetjenester.....	8
LUFTFART	8
Det fælles europæiske luftrum	8
Civil anvendelse af fjernstyrede luftfartøjssystemer (droner).....	10
LANDTRANSPORT	12
Jernbanemarkedsåbning og forvaltning	12
Vejtrafikovertrædelser	14
Eventuelt	14
– Midtvejsevaluering af Europa 2020-strategien - resultat af det uformelle ministermøde.....	14
– Organisationen for International Civil Luftfart: valg til ICAO-Rådet.....	15
– Galileo	15
– Luftfartsikkerhed: opfølgning af nedstyrtningen af det malaysiske fly MH17.....	15
– Vognmænd og det russiske importforbud.....	15
– Anerkendelse af kommissær Siim Kallas	16

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

TRANSPORT

– Interoperabiliteten i jernbanesystemet	17
– Lufttransportaftaler - hensynet til Kroatiens tiltrædelse	17
¹ • Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.	
• Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted http://www.consilium.europa.eu .	
• Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.	

UDENRIGSANLIGGENDER

- Restriktive foranstaltninger - Afghanistan..... 18
- Alsidig partnerskabs- og samarbejdsaftale mellem EU og Indonesien..... 18
- Rammeaftalen mellem EU og Vietnam om et alsidigt partnerskab og samarbejde..... 18
- Restriktive foranstaltninger - Nordkorea..... 18
- Rammeaftalen mellem EU og Filippinerne om et alsidigt partnerskab og samarbejde..... 18

DEN FÆLLES SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK

- Aftale med Mali om status for EUCAP Sahel Mali..... 18
- EUFOR Den Centralafrikanske Republik: EU-styrker i transit i Cameroun 19

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

- Aftalememorandum Eurojust - Agenturet for Grundlæggende Rettigheder..... 19

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

- Det Tekniske Center for Samarbejde på Landbrugsområdet og i Landdistrikterne..... 19

ENERGI

- Energimærkning af ventilationsaggregater til boliger 19

SUNDHED

- Udsættelsesperiode for bloddonationer 20

FISKERI

- Partnerskabsaftale mellem EU og Senegal - ny aftale og protokol 20

DET INDRE MARKED

- Klassificering af byggevarer - brandmodstandsevne..... 21

BESKÆFTIGELSE

- Anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen for Spanien og Nederlandene..... 21

BESKIKKELSER

- Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg..... 22

DELTAGERE

Belgien:

Olivier BELLE

Stedfortrædende fast repræsentant

Bulgarien:

Georgi TODOROV

Viceminister for transport, informationsteknologi og kommunikation

Den Tjekkiske Republik:

Ladislav NĚMEC

Vicetransportminister

Danmark:

Magnus HEUNICKE

Transportminister

Tyskland:

Dorothee BÄR

Statssekretær

Estland:

Urve PALO

Økonomi- og infrastrukturminister

Irland:

Tom HANNEY

Stedfortrædende fast repræsentant

Grækenland:

Nikolaos STATHOPOULOS

Generalsekretær for infrastruktur, transport og netværk

Spanien:

Ana Maria PASTOR JULIÁN

Minister for offentlige arbejder

Frankrig:

Alain VIDALIES

Statssekretær

Kroatien:

Goran ŠTEFANIĆ

Stedfortrædende fast repræsentant

Italien:

Maurizio LUPI

Minister for infrastruktur og transport

Cypern:

Marios DEMETRIADES

Minister for kommunikation og offentlige arbejder

Letland:

Kaspars OZOLIŅŠ

Statssekretær, Transportministeriet

Litauen:

Arijandas ŠLIUPAS

Vicetransport- og kommunikationsminister

Luxembourg:

Camille GIRA

Minister for bæredygtig udvikling og infrastruktur

Ungarn:

Olivér VÁRHELYI

Stedfortrædende fast repræsentant

Malta:

Joe MIZZI

Transport- og infrastrukturminister

Nederlandene:

Wilma MANSVELD

Statssekretær for infrastruktur og miljø

Østrig:

Alois STÖGER

Forbundsminister for transport, innovation og teknologi

Polen:

Zbigniew KLEPACKI

Understatssekretær for infrastruktur og udvikling

Portugal:

Sérgio MONTEIRO

Statssekretær for infrastruktur, transport og kommunikation

Rumænien:

Zoltan ISTVAN

Statssekretær

Slovenien:

Peter GAŠPERŠIČ

Infrastrukturminister

Slovakiet:

František PALKO

Statssekretær, Ministeriet for Transport, Byggeri og
Regionaludvikling

Finland:

Paula RISIKKO

Transport- og kommunalminister

Sverige:

Anna JOHANSSON

Infrastrukturminister

Det Forenede Kongerige:

Robert GOODWILL

Statssekretær med ansvar for transport

Kommissionen:

Siim KALLAS

Næstformand

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

SKIBSFART

Havnetjenester

Rådet nåede frem til en **generel indstilling** til et udkast til forordning om **adgang til markedet for havnetjenester og finansiell gennemsigthed for havne** ([14034/14](#) + [14034/14 ADD1](#)).

Formålet med de nye regler er at fremme mere retfærdig konkurrence og mindske den juridiske usikkerhed og derved fremme effektive havnetjenester og investeringer i havne. Dette kan reducere omkostningerne for transportbrugere. Det kan også bidrage til at skabe nye korte søfartsforbindelser og forbedre integrationen af søtransport med andre transportformer.

Gennemsigthed i finansielle relationer mellem stat, havne og leverandører af havnetjenester forventes at bidrage til en bedre tildeling af offentlige midler og til en effektiv og retfærdig anvendelse af EU's konkurrenceregler i havne.

Yderligere oplysninger findes i pressemeddelelse [13957/14](#).

LUFTEFART

Det fælles europæiske luftrum

Rådet **noterede sig fremskridt** med hensyn til et udkast til forordning om **gennemførelse af det fælles europæiske luftrum**, der skal fremskynde **moderniseringen af EU's lufttrafikstyring og luftfartstjenester** (rapport: [13234/1/14 REV 1](#)). Forslaget ([11501/13](#) + [ADD 1](#) + [ADD 2](#)) er en del af en pakke til udarbejdelse af reglerne for det fælles europæiske luftrum, det såkaldte fælles europæiske luftrum 2+ eller **SES2+**.

Initiativet vedrørende det fælles europæiske luftrum sigter mod at reformere organisationen og forvaltningen af det europæiske luftrum. Målet med reformen er at overvinde den nuværende fragmentering af luftrummet, at gøre lufttrafiktjenesterne mere effektive og at optimere anvendelsen af lufttrafikstyringskapaciteten. Dette bør styrke den europæiske lufttransportsektors konkurrenceevne i forhold til andre regioner i verden.

Den foreslåede **SES2+pakke** omfatter to udkast til forordninger:

- gennemførelse af det fælles europæiske luftrum, der samler de fire eksisterende SES-forordninger i en retsakt og reviderer dem
- ændrede regler for Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur (EASA).

Formålet med SES2+ er bl.a. at forenkle lovgivningen, at indføre strengere præstationsmål for luftfartstjenester med hensyn til sikkerhed, kapacitet, omkostningseffektivitet og miljøpåvirkninger og at øge uafhængigheden af de nationale myndigheder, der fører tilsyn med luftfartstjenesteudøvere. Den søger at indføre mere fleksible, industriledede partnerskaber til yderligere at udvikle grænseoverskridende "funktionelle luftrumsblokke" og at styrke netadministratorens (Eurocontrols) rolle. Nogle monopol-tjenester bliver i henhold til forslaget åbnet for konkurrence, og flyvekontrolorganisationerne skal høre luftrumsbrugerne, før de godkender investeringsplaner.

I Rådet har Luftfartsgruppen gennemgået forslaget om gennemførelse af det fælles europæiske luftrum under det italienske formandskab. Disse drøftelser har vist, at medlemsstaterne kraftigt støtter SES-målet om sikrere, mere effektive og billigere luftfartstjenester i et mindre fragmenteret europæisk luftrum. Delegationerne har generelt set med tilfredshed på Kommissionens plan om at forenkle og præcisere den nuværende SES-lovgivning, men har også udtrykt en række bekymringer f.eks. med hensyn til forslagets tidsmæssige forløb og nogle af dets elementer som f.eks. en obligatorisk adskillelse af støttetjenesterne fra kernetjenesterne inden for luftfart, netforvalterens kommende opgaver og behovet for at tage hensyn til medlemsstaternes lokale omstændigheder i den reviderede præstationsordning.

Formandskabet agter at fortsætte behandlingen af forslaget i gruppen med henblik på at nå frem til en generel indstilling i december.

Vedtagelse af forordningen kræver godkendelse af både Rådet og Europa-Parlamentet.

- [Det fælles europæiske luftrum](#)

Civil anvendelse af fjernstyrede luftfartøjssystemer (droner)

Ministrene havde en **orienterende debat** om den **fremtidige anvendelse af droner på det europæiske luftfartsmarked** på grundlag af en meddelelse fra Kommissionen med titlen "En ny æra for luftfarten: Luftfartsmarkedet åbnes for civil anvendelse af fjernstyrede luftfartøjssystemer på en sikker og holdbar måde" ([8777/14](#)). Formålet med den offentlige debat var at sammenholde medlemsstaternes synspunkter og give Kommissionen retningslinjer for de vigtigste områder, der kan blive berørt af denne hurtigt voksende teknologi. Formandskabet havde forberedt en række spørgsmål, der fokuserede på **sikkerhed, nærhedsprincippet og privatlivets fred**. ([13235/1/14 REV 1](#)).

Rådets drøftelse

Under drøftelserne gav ministrene udtryk for deres enighed om målet med gradvis og stigende integration af civile droner i det normale luftrum og understregede behovet for først og fremmest at fokusere på sikkerhed. De understregede også vigtigheden af at beskytte privatlivets fred. Et stort antal delegationer sagde, at de nuværende databeskyttelsesregler er tilstrækkelige til disse formål, og nogle delegationer nævnte behovet for fleksibilitet i forbindelse med nationale regler.

De fleste medlemsstater gik ind for en harmoniseret europæisk tilgang for at tillade fjernstyrede luftfartøjssystemer at flyve i det civile luftrum og gøre det muligt for denne hurtigt voksende industri at nå sit fulde potentiale. En række delegationer tilføjede, at forskellige dronetyper bør tages i betragtning, f.eks. ved at tillade de enkleste droner først. Nogle ministre påpegede, at der skal tages hensyn til de nuværende nationale regler, og at EU-regler kan bygge på vellykkede nationale regler.

Mange medlemsstater mente, at Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur (EASA) har de bedste forudsætninger for at udarbejde tekniske standarder og sikkerhedsstandarder, licenser og certifikater, og understregede behovet for samarbejde mellem EASA og nationale og europæiske eksperter.

Flere delegationer nævnte, at man skal være parat til at tackle potentiel interferens i radiofrekvenser som følge af den udbredte brug af fjernstyrede luftfartøjssystemer.

Det italienske formandskab bringer spørgsmålet om civile droner op på et møde i oktober i Rom. Det kommende lettiske formandskab har også planlagt et møde på højt niveau om droner i begyndelsen af marts næste år og indbød EU's transportministre til at deltage i dette møde.

Baggrund:

I sin meddelelse foreslår Kommissionen at indføre en europæisk politik, der vil give mulighed for en gradvis udvikling af det kommercielle dronemarked, samtidig med at samfundets interesser sikres. Mens sikkerhed er den første prioritet for EU's luftfartspolitik, skal europæiske regler også imødekomme bekymringer med hensyn til sikkerhed, privatlivets fred, databeskyttelse, ansvar og forsikring. En fælles politik vil skabe retssikkerhed og fastsætte betingelserne for udvikling af en stærk fremstillingsindustri og servicesektor, der kan konkurrere på det globale marked.

I december 2013 opfordrede Det Europæiske Råd til, at der træffes foranstaltninger til at gøre det muligt gradvis at integrere fjernstyrede flysystemer i det civile luftrum fra og med 2016.

Mens droner hidtil primært er blevet brugt til militære formål, er teknologien modnet så meget, at den kan bruges til civilt brug. Der er også en klar markedsefterspørgsel efter dette skifte. Den voksende industri har potentiale til betydelig jobskabelse, og den kan være en stor kilde til innovation og økonomisk vækst i de kommende år.

Civil brug af fjernstyrede flysystemer omfatter bl.a. inspektion af infrastruktur, nødberedskab, præcisionslandbrugsteknikker, pakkelevering, vejrudsigter, prospektering, forskning i vilde dyr og planter og minedrift.

- [Fjernstyrede flysystemer](#)

LANDTRANSPORT

Jernbanemarkedsåbning og forvaltning

Ministrene havde en **orienterende debat** om to forslag til **forbedring af jernbanetransporten** i EU ([13286/14](#)).

Det foreslåede direktiv ([5985/13](#)) og den foreslåede forordning ([5960/13](#)) sigter mod at øge kvalitet, kvantitet og effektivitet af **de nationale markeder for personbefordring med jernbane** ved at **åbne disse markeder for konkurrence**. De vil også indføre nye regler for **infrastrukturforvaltnernes forvaltning** for at sikre lige adgang til infrastruktur og bedre imødekommelse af markedsbehovene.

Forslagene er en del af den "**politiske**" søjle eller "**markeds**" søjlen i fjerde jernbanepakke.

Rådets drøftelse

Ministrene var enige om, at det er vigtigt at tilstræbe at gøre jernbanetjenesterne mere dynamiske og kundeorienterede og at tilskynde til investeringer og innovation. Mange af dem mente dog, at der var flere måder at opnå dette på, og satte spørgsmålstejn ved, om markedsåbning ville være den bedste. De påpegede, at hvad der passer ét land godt kan være skadeligt for et andet, eftersom EU-landene er meget forskellige med hensyn til befolkning, geografi, markeder og nationale jernbanesystemer. Visse medlemsstater gik ind for markedsåbning, men selv mange af disse gav udtryk for, at der er behov for at overveje visse aspekter som f.eks. god forberedelse, behov for at gøre dette gradvis eller behov for en markedsanalyse eller en undersøgelse af de potentielle økonomiske eller sociale virkninger.

Mange medlemsstater sagde, at de var imod "håndplukning", dvs. at kommercielle virksomheder ikke bør have lov til at vælge rentable strækninger til skade for tabsgivende strækninger, der er i offentlighedens interesse.

Et stort antal medlemsstater gik ind for en overgangsperiode for nye markedsåbningsforanstaltninger. Flere delegationer nævnte behovet for at lade de nuværende kontrakter fortsætte, til de udløber.

For så vidt angår forvaltning sagde nogle få ministre, at det bør være op til medlemsstaterne at vælge deres egen model. Nogle ministre sagde, at der ikke er behov for yderligere foranstaltninger på dette område. Nogle andre nævnte behovet for at sikre gennemsigtighed og tilsyn.

De fleste medlemsstater fandt det nødvendigt at bevare muligheden for direkte at give kontrakter om offentlig trafikbetjening. Mange delegationer nævnte, at det er vigtigt, at offentlig trafikbetjening omfatter både rentable og ikke-rentable strækninger.

Nogle få ministre sagde, at jernbanevirksomheder bør sikres ikkediskriminerende adgang til rullende materiel, mens en række delegationer understregede nærhedsprincippet i den forbindelse. Andre sagde, at der ikke bør skabes budgetforpligtelser.

Et stort antal delegationer fandt det vigtigt at gøre fremskridt med og afslutte den tekniske søjle så hurtigt som muligt.

Formandskabet sagde, at det ville bestræbe sig på at komme videre med den tekniske søjle, og at det agtede at fortsætte arbejdet på den politiske søjle med henblik på at nå frem til en generel indstilling til "forvaltningsforslaget" på samlingen i Rådet for Transport i december.

Forslag fra Kommissionen

Efter åbningen af jernbanefragttjenester i 2007 og international persontransport i 2010 foreslår Kommissionen at åbne national persontransport for konkurrence fra december 2019. EU-jernbanevirksomheder vil derefter have lige adgang i alle EU-lande til spor, signaler og stationer med henblik på at drive nationale passagertjenester. Medlemsstaterne kan imidlertid begrænse adgangen, hvis en sådan åbning kompromitterer den "økonomiske ligevægt" eller levedygtigheden af en kontrakt om offentlig trafikbetjening, dvs. en kontrakt, der omfatter en forpligtelse til at sikre tjenester, selv når de er urentable.

Også fra 2019 vil kontrakter om offentlig trafikbetjening, der i øjeblikket tegner sig for over 90 % af EU's jernbanerejser, som en generel regel blive underlagt obligatoriske udbud. Igangværende direkte tildelte kontrakter får lov at løbe indtil deres udløbsdato, men ikke efter udgangen af 2022. Der vil være visse undtagelser for udbudsforpligtelsen, f.eks. for kontrakter af begrænset værdi eller omfang.

Kommissionen foreslår også at styrke EU-reglerne om adskillelsen mellem infrastrukturforvaltere, der driver nettet og stationerne, og jernbanevirksomheder, der leverer tjenesterne. Nationale jernbanemonopoler, der omfatter begge funktioner, bliver delt i to ("institutionel adskillelse"). Eller, hvis medlemsstaterne ønsker at bevare de eksisterende selskabsstrukturer, indføres der strenge beskyttelsesprocedurer for at sikre infrastrukturforvalterens uafhængighed.

Fjerde jernbanepakke

Fjerde jernbanepakke, som Kommissionen forelagde i januar 2013, tager sigte på at fjerne de resterende hindringer for fuldførelsen af det fælles europæiske jernbaneområde. Målet er at øge jernbanetransportens andel i forhold til andre transportformer med større kulstofemissioner og fremme konkurrenceevne og vækst.

Pakken omfatter også en teknisk søjle, der består af forslag om interoperabilitet og europæisk jernbanesikkerhed og Det Europæiske Jernbaneagentur. Rådet nåede til politisk enighed om dem i juni i år (yderligere oplysninger findes i pressemeddelelse: [10401/14](#)).

- [Fjerde jernbanepakke](#)

Vejtrafikovertrædelser

Rådet vedtog en generel indstilling til et udkast til direktiv om grænseoverskridende udveksling af oplysninger om vejtrafikovertrædelser ([13577/14](#) + [13577/14 ADD1](#)).

Dette følger Domstolens annullation af det [tidligere direktiv](#) i maj 2014 på grund af et ukorrekt **retsgrundlag** ([pressemeddelelse](#)). Domstolen gav dog et års udsættelse for at gøre det muligt at vedtage det nye direktiv. Dette betyder, at de nuværende regler forbliver i kraft, indtil et nyt direktiv træder i kraft, forudsat at dette sker inden **den 6. maj 2015**.

Yderligere oplysninger findes i pressemeddelelse [13907/14](#).

Eventuelt

– *Midtvejsevaluering af Europa 2020-strategien - resultat af det uformelle ministermøde*

Formandskabet briefede Rådet om resultatet af transportministrenes uformelle møde den 16.-17. september 2014 i Milano ([13380/14](#)). I Milano drøftede ministrene måder, hvorpå transportinfrastruktur kan forbedre konkurrenceevnen og navnlig forvaltning og finansiering af det transeuropæiske transportnet. De uformelle drøftelser var startskuddet til forberedelsen af transportministrenes bidrag til evalueringen af Europa 2020-vækststrategien. Ministrene har til hensigt at vende tilbage til disse spørgsmål på samlingen i Rådet (transport) i december med en række konklusioner.

– ***Organisationen for International Civil Luftfart: valg til ICAO-Rådet***

Formandskabet ajourførte ministrene om bestræbelserne på at opretholde EU's indflydelse i Rådet for Organisationen for International Civil Luftfart (ICAO). Drøftelserne om proceduren for udvælgelse af europæiske kandidater fortsætter på Den Europæiske Konference for Civil Luftfart (ECAC), og formandskabet sagde, at det nøje vil følge de kommende ECAC-møder og resultaterne heraf.

Dette punkt var en opfølgning af samlingen i Rådet i juni, hvor Spanien henledte opmærksomheden på den nylige oprettelse af rotationsgruppen for Sortehavet og Det Kaspiske Hav og behovet for, at EU træffer foranstaltninger for at sikre, at det bevarer alle sine pladser i ICAO-Rådet.

– ***Galileo***

Rådet noterede sig oplysninger fra Kommissionen om den seneste udvikling vedrørende den tekniske hændelse, der indtraf under opsendelsen af to Galileosatellitter i august 2014, og den mulige vej frem.

– ***Luftfartsikkerhed: opfølgning af nedstyrtningen af det malaysiske fly MH17***

Nederlandene briefede Rådet om det nederlandske sikkerhedsråds foreløbige resultater vedrørende årsagen til Malaysian Airlines-flystyrtet i det østlige Ukraine i juli 2014. Det opfordrede også medlemsstaterne til at støtte arbejdet i taskforcen under Organisationen for International Civil Luftfart (ICAO), der blev oprettet for at undersøge, hvordan informationsdelingen kan forbedres for at sikre, at fremtidige afgørelser om overflyvning af konfliktzoner bygger på fuldstændige oplysninger.

– ***Vognmænd og det russiske importforbud***

Den polske delegation briefede ministrene om de virkninger, som Ruslands embargo mod visse EU-produkter har for EU's internationale vejgodstransport. Delegationen foreslog, at dette problem bør behandles på EU-niveau. Letland og Grækenland tog ordet for at støtte denne anmodning. Kommissionen sagde, at den overvåger udviklingen i situationen. Formandskabet konkluderede, at situationen bør analyseres på EU-niveau for at vurdere problemets fulde omfang.

– *Anerkendelse af kommissær Siim Kallas*

Ved afslutningen af samlingen i Rådet udtrykte formandskabet sin anerkendelse af Kommissionens næstformand Siim Kallas, der deltog i den sidste samling i sin femårige mandatperiode som transportkommissær. Rådsformand Maurizio Lupi hyldede kommissær Siim Kallas for hans resultater på flere områder af transportpolitikken som f.eks. de transeuropæiske transportnet, navnlig de ni basisnetkorridorer, vejsikkerhed og passagerrettigheder.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

TRANSPORT

Interoperabiliteten i jernbanesystemet

Rådet traf afgørelse om ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af tre retsakter vedrørende interoperabiliteten i EU's jernbaner. Den første retsakt er et direktiv om ændring af bilag V og VI til direktiv 2008/57/EF om interoperabilitet i jernbanesystemet i Fællesskabet ([12322/14](#) + [12322/14 ADD 1](#)), den anden retsakt er en afgørelse om ændring af Kommissionens afgørelse 2012/88/EU om den tekniske specifikation for interoperabilitet gældende for togkontrol- og kommunikationsdelsystemerne i det transeuropæiske jernbanesystem ([12333/14](#) + [12333/14 ADD 1](#)), og den tredje retsakt er en forordning om den tekniske specifikation for interoperabilitet gældende for støj i delsystemet "rullende materiel - støj" om ændring af beslutning 2008/232/EF og om ophævelse af afgørelse 2011/229/EU ([12341/14](#) + [12341/14 ADD 1](#)).

Disse udkast til retsakter er omfattet af forskriftproceduren med kontrol. Det betyder, at Kommissionen, nu hvor Rådet har givet sin tilslutning, kan vedtage de lovgivningsmæssige retsakter, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig vedtagelsen.

Lufttransportaftaler - hensynet til Kroatiens tiltrædelse

Rådet vedtog tre afgørelser på luftfartsområdet for at tage hensyn til Kroatiens tiltrædelse af EU. Afgørelserne vil gøre det muligt at inkludere Kroatien i følgende aftaler:

- lufttransportaftalen mellem Canada og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater ([12254/14](#), [12255/14](#))
- aftale om et fælles luftfartsområde mellem EU og dets medlemsstater og Georgien ([12211/14](#), [12226/14](#))
- Euro-Middelhavs-aftalen om luftfart mellem EU og dets medlemsstater og Israel ([12262/14](#); [12264/14](#)).

UDENRIGSANLIGGENDER

Restriktive foranstaltninger - Afghanistan

Rådet ændrede lovgivningsretsakter om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Afghanistan for at tage hensyn til de ændringer, FN har besluttet. Der blev tilføjet fem personer til listen over dem, der er omfattet af rejseforbud og indefrysning af aktiver, mens en række oplysninger på listen blev ajourført.

Alsidig partnerskabs- og samarbejdsaftale mellem EU og Indonesien

Rådet godkendte på vegne af EU undertegnelse og midlertidig anvendelse af protokollen til rammeaftalen om et alsidigt partnerskab og samarbejde mellem EU og Indonesien for at tage hensyn til Kroatiens tiltrædelse af EU.

Rammeaftalen mellem EU og Vietnam om et alsidigt partnerskab og samarbejde

Rådet godkendte på vegne af EU undertegnelse af protokollen til rammeaftalen om et alsidigt partnerskab og samarbejde mellem EU og Vietnam for at tage hensyn til Kroatiens tiltrædelse af EU.

Restriktive foranstaltninger - Nordkorea

Rådet ændrede EU's restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea. Efter en afgørelse truffet af FN rettede Rådet sanktioner mod yderligere en enhed og ajourførte oplysninger vedrørende andre enheder på listen. Rådet fjernede også en person fra listen over dem, der er omfattet af EU's autonome sanktioner.

Rammeaftalen mellem EU og Filippinerne om et alsidigt partnerskab og samarbejde

Rådet godkendte på vegne af EU undertegnelse af protokollen til rammeaftalen om et alsidigt partnerskab og samarbejde mellem EU og Filippinerne for at tage hensyn til Kroatiens tiltrædelse af EU.

DEN FÆLLES SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK

Aftale med Mali om status for EUCAP Sahel Mali

Rådet godkendte undertegnelse og indgåelse af en aftale mellem Den Europæiske Union og Republikken Mali om status for EU's FSFP-mission i Mali (EUCAP Sahel Mali). EUCAP Sahel Mali er i øjeblikket i en opstartsfasen og skal give strategisk rådgivning og uddannelse til de tre interne sikkerhedsstyrker i Mali, dvs. det nationale politi, gendarmeriet og nationalgarden, og den skal også koordinere med internationale partnere. Missionen vil således støtte den maliske stat i at sikre den forfatningsmæssige og demokratiske orden og betingelserne for varig fred samt fastholde dens myndighed på hele det maliske område.

EUFOR Den Centralafrikanske Republik: EU-styrker i transit i Cameroun

Rådet godkendte undertegnelse og indgåelse af en aftale mellem Den Europæiske Union og Cameroun om status for EU's styrker i EU's militæroperation i Den Centralafrikanske Republik (EUFOR RCA) i transit på Camerouns område.

EUFOR RCA giver midlertidig støtte til at opnå et sikkert miljø i Banguiområdet med henblik på overdragelse til en fredsbevarende FN-operation.

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

Aftalememorandum Eurojust - Agenturet for Grundlæggende Rettigheder

Rådet godkendte aftalememorandummet om samarbejde mellem Eurojust¹ og EU's Agentur for Grundlæggende Rettigheder ([12347/14](#)), der sigter mod at etablere, fremme og forbedre samarbejdet mellem parterne, navnlig gennem udveksling af strategiske og tekniske oplysninger.

Den primære opgave for EU's Agentur for Grundlæggende Rettigheder er at yde rådgivning om overholdelsen af de grundlæggende rettigheder inden for EU-retten.

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

Det Tekniske Center for Samarbejde på Landbrugsområdet og i Landdistrikterne

Rådet godkendte på Den Europæiske Unions vegne fornyelsen af mandatet for Michael Hailu (Etiopien) som direktør for Det Tekniske Center for Samarbejde på Landbrugsområdet og i Landdistrikterne, der er oprettet inden for rammerne af partnerskabet mellem EU og gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet. Hans anden mandatperiode begynder den 1. marts 2015 og slutter den 29. februar 2020.

ENERGI

Energimærkning af ventilationsaggregater til boliger

Rådet traf afgørelse om ikke at modsætte sig vedtagelsen af Kommissionens delegerede forordning af 11. juli 2014 om supplerende af direktiv 2010/30/EU for så vidt angår energimærkning af ventilationsaggregater til boliger ([12074/14](#), [12074/14 ADD 1](#))

¹ Oprettet ved Rådets afgørelse 2002/187/RIA (<http://www.eurojust.europa.eu/>)

Forordningen indfører en harmoniseret ordning for energimærkning af ventilationsaggregater til boliger i overensstemmelse med deres energieffektivitet og giver standardiserede produktoplysninger til forbrugerne. Mærkningskravene giver også et dynamisk incitament til fabrikanter til at forbedre energieffektiviteten i markedsførte ventilationsaggregater til boliger og til at fremskynde markedsføringen af energieffektive produkter.

Forordningen er en delegeret retsakt i overensstemmelse med artikel 290 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. Det betyder, at retsакten, nu hvor Rådet har givet sin godkendelse, kan træde i kraft, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig dette.

SUNDHED

Udsættelsesperiode for bloddonationer

Rådet traf afgørelse om ikke at modsætte sig vedtagelsen af Kommissionens direktiv, der tillader medlemsstaterne at acceptere bloddonationer fra donorer, der har forladt et område med igangværende spredning til mennesker af vestnilvirus inden for en udsættelsesperiode på 28 dage, hvis der er udført en nukleinsyretest, og testen var negativ ([12820/14](#)).

Kommissionens direktiv er omfattet af forskriftsproceduren med kontrol. Det betyder, at Kommissionen, nu hvor Rådet har givet sin tilslutning, kan vedtage de lovgivningsmæssige retsakter, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig vedtagelsen.

FISKERI

Partnerskabsaftale mellem EU og Senegal - ny aftale og protokol

Rådet vedtog en afgørelse om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og midlertidig anvendelse af partnerskabsaftalen om bæredygtigt fiskeri mellem EU og Republikken Senegal med tilhørende gennemførelsesprotokol ([12831/14](#)).

Den seneste protokol mellem EU og Senegal udløb for otte år siden. Efter forhandlinger blev en ny partnerskabsaftale om bæredygtigt fiskeri og en gennemførelsesprotokol paraferet den 25. april 2014. For at EU-fartøjerne kan fortsætte deres fiskeri, bør den nye protokol anvendes midlertidigt fra datoen for dens undertegnelse, indtil procedurerne for den formelle indgåelse heraf er afsluttet.

Foruden undertegnelsen og den midlertidige anvendelse af denne partnerskabsaftale om bæredygtigt fiskeri og dens gennemførelsesprotokol vedtog Rådet også en forordning om fordeling af fiskerimuligheder mellem medlemsstaterne ([12832/14](#)).

DET INDRE MARKED

Klassificering af byggevarer - brandmodstandsevne

Rådet traf afgørelse om ikke at modsætte sig ikrafttrædelsen af forenklede betingelser foreslået af Kommissionen for konstatering af følgende byggevarers brandmodstandsevne: ikkeoverfladebehandlede trægulvbelægninger ([12176/14](#)), pudsp profiler, pudsbærere og dekorative og beskyttende profiler af metal ([12177/14](#)) og træbaserede plader og massiv træbeklædning til indvendig og udvendig brug ([12178/14](#)).

Forordning (EU) nr. 305/2011 om fastlæggelse af harmoniserede betingelser for markedsføring af byggevarer foreskriver, at fabrikanten ikke skal pålægges unødvendige administrative byrder og omkostninger, og at Kommissionen bør vælge det mindst besværlige system til vurdering og kontrol af konstanten af ydeevnen. Systemet til klassificering af byggevarers ydeevne med hensyn til deres reaktion ved brand er fastlagt i Kommissionens beslutning 2000/147/EF.

BESKÆFTIGELSE

Anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen for Spanien og Nederlandene

Rådet vedtog tre afgørelser om anvendelse af et samlet beløb på 3,3 mio. EUR fra Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) til støtte for afskedigede arbejdstagere i Spanien og Nederlandene.

Der afsættes et beløb på 1,6 mio. EUR efter afskedigelsen af 562 arbejdstagere i 89 virksomheder i byggesektoren i Nederlandene. Yderligere 960 000 EUR mobiliseres efter afskedigelsen af 904 arbejdstagere i 661 virksomheder beskæftiget i den spanske restaurationssektor. I begge tilfælde er afskedigelserne en følge af den fortsatte globale finansielle og økonomiske krise. Yderligere 700 000 EUR mobiliseres efter afskedigelsen af 587 arbejdstagere i tre virksomheder i den spanske trævareindustri som følge af gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene på grund af globaliseringen.

EGF hjælper arbejdstagerne til at finde nye job og udvikle nye færdigheder, når de har mistet deres arbejde som følge af ændringer i verdenshandelsmønstrene, f.eks. når en stor virksomhed lukker, eller en fabrik flytter uden for EU eller som følge af den globale finansielle og økonomiske krise. EGF's bistand består i at medfinansiere foranstaltninger såsom hjælp til jobsøgning, karriererådgivning, skræddersyet uddannelse og omskoling, mentorordninger og fremme af iværksætterånd. Den yder også tidsbegrænset, individuel engangsstøtte som f.eks. tilskud til jobsøgning, mobilitetstilskud og tilskud til at deltage i aktiviteter i forbindelse med livslang læring og uddannelsesaktiviteter.

BESKIKKELSER

Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg

Rådet beskikkede Lynne FAULKNER og David YEANDLE OBE (Det Forenede Kongerige) som medlemmer af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 20. september 2015 ([13547/14](#) og [13521/14](#)).
